

張翼朋

蘇蘭舫 陳鶴峯 沈艷霞 張質彬 暨全體藝員 頭本 西遊記

欲謀舒適
請先定座
地址 二馬路
英華街
電話 九二〇二〇〇

證實 鄧漢定

一吸嘴，說不清楚。好事！

張學賢的拔打身段好，起解時的屁股坐法，有勁，瀟灑，有兩人大段唱，一赤好，相宜，工效法衛生處甚多，可見華慈緣的所以如此之紅，又是爲了那神祕得不可思議的「花旦出身」了。按華慈緣初學藝時從偶子，和華學打花鼓小放牛等戲，當縣戲童的崔文

時，二人都穿灰三，但是崔文還仍是灰褲，而我卻穿了白褲，

天覺知或成爲白鶴，而我卻說，他是做官的，心事如此，這理由，所以很容易比些下個重，却以狠奇些幽默了，我弟弟叫我帶一雙鞋末了，王蘭芳的崔趙氏，實實倒胃口，我認着了胃口，這不致於怎樣糊，這個三不致於糊的頭銜，却要到我身上來了哩。一笑

行頭箱總檢閱

恩翁

沉痾黑黯之面色，而形狀可憐。當時傷心慘目之劉備，可謂天生地造，老嫗後決無第二人也。出場手眼身法，處處刻畫年邁和唐猶勉爲撐持之情態，入戲入妙，端坐台上，冠帶綽綽有餘；以平調演唱，一陣陣子之鎮明，益增淒涼境界。此次全場爲之肅然不語此情，惟當年袁德亦不過如此也。念「眼觀江夏水滄海」之引子，沈蒼南而細細悲愴之能事，命張南

再談拉長腔本是中國各種昆腔都有分字、結完不能舊斷的唱法，以本規的老長隨意損益，這並不是我頑固，認爲舊腔舊調不能改革，實在無益，而且討厭。

（下）
痰派
好大的也不拉長比
的大)的也不拉長比
長却好聽諸如類不
果穩重的、拉長腔不
得此等

殺黃

此次梅蘭芳在俄表演，國內報紙常見其消息，僅行程戲碼而已，並無類似前此在美時之真正認識。斯家諾克格之批評譯件發表，宣傳者不力耶？抑未想到蘇俄人對我國之真正認識。中國劇團自抵平，先後訪華記者，多不過在二日之上海報提上，見有「梅蘭芳在俄表演藝術之盛影」一帖，頗看按語謂爲馬武取琴陽之「嫁妹」、設疑爲馬武劍、亦爲「取洛陽」而不是取琴陽。因爲取琴陽是表演楚霸王項羽之故事耳。故時代爲証曲、實請同好，以爲如何？五月八日寫於北平戲世界分館

貴沙灘影戲」的折扇，兩個地方最好，當馬衝向淤泥河裏塞住的一好，鄉段滿馬功夫，好、鄉創出鞘的手法，好、鄉其他無處可以驚人，

臨江驛落密、華慧驛先出場，不是我捧她，她是扮相眩麗、身段婀娜、嗓子甜甜、台步美妙，可借脚尖畧挑、白口清晰、唱詞圓渾、某某君所贈橫簾一樣沙不器的「好到極點」來得切實多了。

麒麟童崔文遠的扮

面扇之畫所卿瑤王

「龍套巾」一名「扳子巾」、頂上有十個盤結。凡帶套出場之時、照例非戴此龍套巾不可。
「桃錦巾」一名「荷葉巾」、上大小後有小翅、一打花鼓、醜公巾、「高臺笠」之賈斯文皆用此。
「皇巾」形如「桃錦巾」、黃緞製之、頂後有朝天規二條、爲帝王便帽。

●寶森臨別佳劇 恩翁

光陰迅速、駒隙堪驚、寶森爲臨別末日、保森爲答目來滬上、倏已月餘、昨日海上同郎盛意、特點演

●從海派與京朝派說到應

南派之劇情、則解放爲多、表情重於唱工、所以平更實根據上述之意義、主說到南派本戲之胡鬧、近來更有好所定、應即宜改革、俾演觀衆上正確之劇、然亦有習謬下、亦難惟可貴也、平派因脚本之拘束、不能發舒其過去、現狀也分成二派、若以海關旁之陸俊與

得嚴賊三字，是昭顯身分。聞吳將軍來攻時曰：「再探二字」，挺勁有力，將劉備此時頭髮沖冠、急欲為首復仇之怒態寫出。二場上引子噴刺有力，有憤懣慷慨之感，「開陳橋馬忠首級來見」，白一返來，已綽上來，一時，字字皆有力，的是憤怒時念法，而作悲報上時，不作怒中，則張

審前頭劇目即普通所演全本，捧壽之最後一場，全無金鈔銀兩三角情極吃重，金鈔須細察性情，非如三字經之只是講書之念句可比，且其等固宜淋漓豪爽，做尤須穩健沉着，傳出穿箱的老史本身，以言劇中穿箱、陸於本旨監斬人頭後，將雪鷺品在西廂，非「非刑」亦可視為畏雪鷺自盡，蓋陸已窺見湯勤神所不守含痛惜，料定其狡猾所在乃作此，一可憐痛心之境界，使湯勤自行入後，觀於陸自決法場回衙後二人加意審視，即

天堂、天堂路遠」，「斷在老夫的衙內，出入又有些不便」，終於「與父湯老」而人則是墮落案，至所以「路遠」，「不便」之躊躇不决，是湯欲挾檢老婦，兼且藉雪鷺有所作為，或又苦於雪鷺心理，追尋觀念未容雪鷺心裏。

趙瑞堂藏本

平劇
湘江會秘本
▲張古愚借錄

天大開口」而陸乃邊聲，今由老夫夫主，將雪鷺

斷與湯老爺」，「於是湯老爺定議大更於」湯老爺說不可比不得穆太老爺，你今晚必須要刺小伺候！時後逃扇以「刺」字候，是將為及復仇之重事，在一種難以為力環境中，托與雪鷺一生、用心良苦

△改長平時怒中風

趨稱聽、與南派之戲稱者人皆能將舊有平劇大部份之惡意注意在三樓壓帳上工夫，在此處

全謝

八姓稿。年五十以上，無不常找張振聲，有眼無毛的，當他在北京的時，什麼有名的角兒都聽過，只有張振聲，幾次都因事所阻，未得到一次機會去看。後來同曹州、還常在夢中大唱張派戲，他的同鄉從北京返里，相傳他同鄉即携出留聲機來過過癮，恰巧有張片子是張雲甫的，聽過之後，楊先生便認為太專是旦角們所獨有，張生沒有技藝呢？因此，遂即請在張生的時期，又有許多朋友來指導。說是譚汪孫劉賢（賈洪林）是各有派別的，分別結果和一般人一樣，隨聲附和，誰說是如何的有「味」，如何的受聽，因此「唱則學唱，談亦學談」，不知不覺的就成爲譚述。這是我寫出成迷的過程。現在寫了出來，倒是一件大笑話哩。

花臉小丑、武生等等，何嘗不向特別注意點生？

期云：『個中佳話甚多，容另撰述。以博一笑。』

漢口王蘭

（七）個中人之術語（二九）

『卑優隸卒』，在古來視優伶爲賤業，故咸目賤戲者爲「卑優」，雖有身家者，決不願入此途。自鼎革以後，始爲優伶，變而爲藝員，於是紅衣紅紫者，皆得揭揚扈口氣矣，其實在漢劇界中，固未嘗賤視之也。查漢劇界中「個中人之術語，如諸事則曰「上公堂」，所居之處則曰「打官店」，小旦則稱爲「相公公主」，「優人」等類，即可概見其他。憶前此有諺曰：「三年可出一狀元，卅年難出一好戲子」，據此而言，豈可賤視之哉？

大意者，是頗肯研究咬字，使摹漢劇觀衆，每以吳比爲平劇伶人中之馬連良。然其四旦，則非也。謂異曲而同工，平劇之硬工戲，爲戲迷（上）外行。

也是常事，我曾發現兩個戲迷，是以達到那種地步，負責在可以驚到一特種途，藉供讀者諸君一笑。

（一九八四，余在南京一家橋一家族社中，遇着一

好了，以未得親看見爲因此，於是即日晚上便整理行裝，次早出發東京，好容易等了十七天，纔聽得脫的「行路哭靈」。

俄陶意館雜

由癮成迷的

[illegible]



（附）鑼鼓經
 馬（雙鉗）搭搭搭、強強合強、腳聲強、叭搭強、
 強（無限）搭搭搭、強強強、搭叭搭、強強強、無限、
 叭一個、強強、強強、搭叭強、強強（無限）、嗶嗶強、強、
 強齊搭、強強強、搭叭強、搭叭強、搭搭強齊強、
 搭搭搭、搭叭強強強（無限）此段唱趙云劉備與趙云用
 技余於長江游覽班中曾聞此段與此稍有出入

（內）漢劇伶工專記
 丹田之氣，雖覺其失銳
 然所走者，非小路，且其
 魄雄雄，臺風非佳，所不
 使人滿意者，即覺患悶
 與平劇名伶王二爺同
 因之頗為觀者所厭惡
 而不則專求邊式，一
 不惜大行其腔，一句之
 而發於居間之管者，竟

「體馬」 趙瑞堂
 八入胸，而漢劇齊式所謂
 硬工戲，則為二條、三條為
 何、即祭江祭塔與祭酒是
 、此三劇在漢劇時下伶人

私慕

中除青衣彭雲鳳外，雖有
演者，但因年老感吃力之
關係，多半不肯精采，據老
伶李彭雲談，此劇最難者，
爲唱詞太長，且全劇難者，
又各有不同，故唱者恒不
易上口，惟近年來漢劇情
形，已非往昔比，男角粗旦
之技進，刻已屬鳳麟角，而
坤角則如兩棲春鶯，惟伊
等是否有此功力，以余觀
之，殊未必也。五丑之技，
漢劇向，向極受人歡迎，過
去者如袁新菊，汪天中，呂
平旺輩，皆皆一時之名伶，
而袁江呂諸人，或爲文丑。

○演出共

榮 共 舞 臺 記

新戲 寓言 社會 諷刺

來之 始出 萬喚 千呼

天 獻 演 日 夜 兩 場

新 封 榜 神

東界世大路亞多愛 址地

八〇八四八

八一七四八

話電

場 夜	場 日
<p style="text-align: center;">座價自一角至一元止</p> <p style="text-align: center;">演京戲</p> <p style="text-align: center;">七時至九時加</p>	<p style="text-align: center;">票</p> <p style="text-align: center;">預先購票對號入座</p> <p style="text-align: center;">每日上午十時起售</p> <p style="text-align: center;">座價每位自一角至五角止</p>

黃金大戲院

今日夜戲

華慧麟

特演拿手好戲

麒麟童

本二頭

虹霓

關山

部全

青風

亭金

雙包案

電 話 八五〇
六八號

地 址 八仙橋
法租界

欲謀舒適
請先定座

天津領事道青島中山路

中國實業銀行儲蓄部

儲蓄業務種類

定期儲蓄。甲種活期。乙種活期。零存整付。長期儲蓄。特種定期儲蓄。特種零存整付。備有詳章。函索即寄。

本埠 北京路
支部 南市黃浦灘路一號
法租界公館馬路

北河歌劇場

電話	目價	址地
九〇一 三四號	日夜一律 正廳二角 特廳一角	跑馬廳新 世界內大 禮廳

戲文興紹演合班三

陶	秦	月
蓮素峰	沈香	紫錦
蓮月	高	張
尹斌	榮	瑞
漢	興	豐

戲夜	戲日
卓六 文 君 本	後 王華買父 大團圓

夜奔相如

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

專治 婦孺內症 各期肺癆 胃腸疾患 安全戒烟

上海興華製粉公司出品 麵粉伊府麵粉

專割包皮過長

醫藥費由五元至十五元。專醫陽萎短小。見色流精。情慾無趣。房事不舉。舉而不堅。堅而不久。醫費由十元至二十元。

診所北四牌路五〇七號西

武昌路口

電話四二五三七

內科
王菊影醫師
專治
各期肺癆
胃腸疾患
婦孺內症
安全戒烟
吾人眼
對於夜點
上海興

深夜歸寓